

INHALT / CUPRINS

Vorwort der Herausgeber: Jürgen Henkel, Eugène van Itterbeek	7
Cuvânt înainte: Jürgen Henkel, Eugène van Itterbeek	10
Introducere: Eugène van Itterbeek	13
Introduction: Eugène van Itterbeek	21
Jacques Le Rider	
<i>L'expérience du moi de Jean-Jacques Rousseau à Franz Kafka</i>	29
<i>Experiența Eului: de la Jean-Jacques Rousseau la Franz Kafka</i>	48
Adolf Muschg	
<i>Wie echt ist das Ich in der Literatur?</i>	66
<i>Cât de autentic este Eul în literatură?</i>	77
Dieter Schlesak	
<i>Ich-Erfahrung in Ost und West im 20. Jahrhundert?</i>	88
<i>Experiența Eului în Est și Vest în secolul XX?</i>	104
Philippe Forest	
<i>Dix propositions pour en finir avec l'autofiction</i>	119
<i>Zece propuneri pentru a termina cu autoficțiunea</i>	124
Marek Bieńczyk	
<i>Empathie ou la résistance idyllique</i>	129
<i>Empatie sau rezistență idilică</i>	142
Jan Koneffke	
<i>Ich-Erfahrung in der Literatur von Ost und West</i>	154
<i>Experiența Eului în literatura din Est și Vest</i>	162
Franz Hodjak	
<i>Das Ich als Mosaik. Ein Plädoyer für das Andersartige</i>	169
<i>Eul ca mosaic. O pledoarie pentru diferențe</i>	174
Jacques Sojcher	
<i>Moi et l'autre</i>	179
<i>Eu și Celălalt</i>	183

Michał Paweł Markowski	
<i>Exposition</i>	187
<i>Expoziție</i>	195
Andràs Visky	
<i>Dramaturgia de baracă. Articol de dicționar</i>	203
Smaranda Vultur	
<i>Despre povestirile rămase neascultate și avatarurile Celuilalt</i>	208
<i>Sur les récits restés non écoutés et les avatars de l'Autre</i>	214
Gabriela Adameșteanu	
<i>A face literatură între frontiere</i>	221
<i>Faire de la littérature entre les frontières</i>	226
Joachim Wittstock	
<i>Das Ich erfahren, das Wir erleben</i>	232
<i>Trăirea individuală și experiența colectivă</i>	243
Laurent Fels	
<i>La quête poétique ou l'expérience du Moi</i>	252
Aymen Hacen	
<i>„Du lieu en déshérence aujourd'hui”: étranger et engagé dans la langue</i>	271
Aurel Pantea	
<i>Fragmente despre indeterminat</i>	278
<i>Fragmente über das Unbestimmte</i>	289
Gabriel Popescu	
<i>Influența lui Ruusbroec Admirabilul asupra literaturii române. „Experiența Eului” în poezia lui Sorin Mărculescu: Tensiunea între sinele mistic și Eul logic</i>	301
<i>L'influence de Ruusbroec l'Admirable sur la littérature roumaine. „L'expérience du moi” dans la poésie de Sorin Mărculescu: La tension entre le soi mystique et le moi logique</i>	306
Liliana Ursu	
<i>Echoes Of The Self Or The Tears Of The Vine</i>	311